

SUTARTIS NR. US61112738-240412

2024 m. balandžio mėn. 12 d. Panevėžys
(vieta)

Telia Lietuva, AB (toliau – „Telia“) ir Klientas¹, kiekvienas atstovaujamas žemiau pasirašiusio atstovo, toliau Sutartyje vadinami Šalimis, o kiekvienas jų atskirai – Šalimi, gera valia susitarė ir sudarė šią Sutartį²:

I. SUTARTIES OBJEKTAS

1. Vadovaudamasi Sutarties nuostatomis, „Telia“ įsipareigoja teikti Klientui jo užsakytas Sutartyje nurodytas Paslaugas³, įskaitant joms teikti reikalingos „Telia“ įrangos⁴ nuomą, o Klientas įsipareigoja už suteiktas Paslaugas ir „Telia“ įrangos nuomą tinkamai atsiskaityti ir vykdyti visus Sutartyje numatytus įsipareigojimus.

2. Sutartyje vartojamos sąvokos nurodytos išnašose, taip pat apibrėžiamos Paslaugų teikimo taisyklėse ar kituose sutartiniuose dokumentuose. Kitos neapibrėžtos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibūdintos elektroninių ryšių sritį reglamentuojančiuose ar kituose Lietuvos Respublikos norminiuose teisės aktuose.

II. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

3. „Telia“ įsipareigoja:

3.1. teikti Klientui įdiegtas Paslaugas pagal Sutarties sąlygas;

3.2. gavusi Kliento pranešimą apie Paslaugos sutrikimus, nemokamai pašalinti dėl „Telia“ kaltės kilusius Paslaugų gedimus⁵ „Telia“ tinkle⁶ per Sutartyje nustatytą laikotarpį;

3.3. ne vėliau kaip prieš 4 darbo dienas informuoti Klientą raštu⁷ ar elektroninėmis priemonėmis apie numatomus techninės priežiūros laikotarpius⁸, jeigu tuo metu galimi Paslaugų teikimo sutrikimai;

3.4. apie savo rekvizitų ir teisinio statuso pasikeitimą informuoti Klientą raštu ar elektroninėmis priemonėmis ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų nuo pasikeitimų atsiradimo dienos.

4. Klientas įsipareigoja:

4.1. Sutartyje nustatyta tvarka ir terminais atsiskaityti už Paslaugas ir „Telia“ įrangos nuomą;

4.2. sudaryti visas sąlygas „Telia“ atstovams Paslaugos įdiegimo vietoje įrengti Paslaugas ir „Telia“ įrangą, ją techniškai prižiūrėti, keisti ir (ar) išmontuoti bei atlikti kitus darbus, būtinus Paslaugos teikimui užtikrinti;

4.3. vykdyti „Telia“ teisėtus reikalavimus, būtinus tinkamam Paslaugų teikimui bei Paslaugos teikimo teisėtumui, Paslaugų ir tinklo saugumui bei vientisumui užtikrinti;

4.4. nenaudoti Paslaugos Lietuvos Respublikos įstatymais draudžiamai veiklai, paslaugų teikimui tretiesiems asmenims, šmeižikiško, įžeidžiančio, grasinamojo pobūdžio ar visuomenės dorovės ir moralės principams prieštaraujančiai informacijai, kompiuterių virusams, masinei piktybiškai informacijai (spam) siųsti ar kitiems tikslams, kurie gali pažeisti kitų paslaugų gavėjų teisėtus interesus;

4.5. saugoti „Telia“ įrangą bei Kliento patalpose ar teritorijoje esančias „Telia“ elektroninių ryšių linijas bei įrangą ir užtikrinti, kad ši įranga bei elektroninių ryšių linijos nebūtų sugadintos, pažeistos, sunaikintos ar prarastos dėl Kliento ar trečiųjų asmenų kaltės;

4.6. dėl Kliento kaltės sugadinus „Telia“ įrangą, atlyginti „Telia“ visas turėtas išlaidas, susijusias su tos įrangos remontu, o „Telia“ įrangą sugadinus nepataisomai, praradus ar sunaikinus, atlyginti „Telia“ tos įrangos likutinę vertę arba „Telia“ nustatytą mokestį;

4.7. pagal pateiktą Sąskaitą atlyginti už Paslaugos teikimo sutrikimų „Telia“ tinkle, kai Paslaugos teikimo sutrikimai įvyksta dėl Kliento kaltės, šalinimą. Informacija apie Paslaugos sutrikimų šalinimo įkainius teikiama klientų aptarnavimo telefonu, „Telia“ klientų aptarnavimo skyriuose, interneto tinklapyje www.telia.lt ar kitais „Telia“ nurodytais būdais. Pagalba teikiama Sutartyje nurodytu klientų aptarnavimo telefonu;

4.8. saugoti ir tretiesiems asmenims neperduoti jam suteikto slaptažodžio;

4.9. visuose sutartiniuose dokumentuose pateikti teisingą informaciją;

4.10. apie savo rekvizitų ir teisinio statuso pasikeitimą informuoti „Telia“ raštu ar elektroninėmis priemonėmis ne vėliau kaip per 14 (keturiolika) kalendorinių dienų nuo pasikeitimų atsiradimo dienos.

¹ Klientas – viešojo sektoriaus juridinis asmuo ar kita organizacija, kuri perka Paslaugas pagal LR Viešųjų pirkimų įstatymą ir susijusių teisės aktų numatytas procedūras ir (-is) naudoja Paslaugomis ir/arba „Telia“ įrangą pagal su „Telia“ sudarytą Sutartį savo vidiniams poreikiams, susijusiems su verslu, profesija ar vykdoma veikla tenkinti (verslo klientas).

² Sutartis – ši Kliento ir „Telia“ sudaryta sutartis, „Telia“ interneto tinklapyje www.telia.lt ir klientų aptarnavimo skyriuose skelbiamos konkrečių užsakytų Paslaugų teikimo taisyklės, Duomenų tvarkymo sąlygos, Paslaugų teikimo sąlygos (t. y. klientų aptarnavimo skyriuose ar Klientų aptarnavimo skyriuose ar „Telia“ tinklapyje viešai skelbiama informacija apie Paslaugą (įskaitant ir atskirus laikino pobūdžio pasiūlymus), Paslaugų ir „Telia“ įrangos nuomos tarifai, Paslaugų užsakymai, kiti Sutarties priedai, pakeitimai bei papildymai.

³ Paslauga – pagal šią Sutartį Kliento užsakyta ir „Telia“ teikiama paslauga.

⁴ „Telia“ įranga – „Telia“ priklausanti, valdoma ir/ar kontroliuojama įranga (įskaitant „Telia“ galinę įrangą, perduotą Klientui laikinai naudotis ir sumontuotą Paslaugos įdiegimo vietoje), kuri užtikrina Paslaugos teikimą Klientui.

⁵ Paslaugos gedimas – dėl „Telia“ kaltės atsiradęs Paslaugos sutrikimas.

⁶ „Telia“ tinklas – „Telia“ priklausanti elektroninių ryšių tinklo dalis.

⁷ Raštu – pranešimo perdavimo būdas, kai informacija „Telia“ arba Klientui perduodama tiesiogiai raštu ar išsiunčiama paštu.

⁸ Techninės priežiūros laikotarpis – laikotarpis, kai „Telia“ tinkle atliekami iš anksto suplanuoti (išskyrus prevencinius darbus, kurie atliekami skubiai ir tik išimtiniais atvejais, kad būtų sumažinta Paslaugos teikimo sutrikimo tikimybė) darbai, kurių metu Paslauga Klientui neteikiama arba galimi Paslaugos teikimo sutrikimai. Techninės priežiūros laikotarpiu įvykę Paslaugos veikimo sutrikimai nėra laikomi Paslaugos gedimais.

III. ŠALIŲ TEISĖS

5. „Telia“ turi teisę:

5.1. siekdama užtikrinti teikiamos Paslaugos saugumą ir (arba) Paslaugos tinkamą veikimą, atlikti „Telia“ įrangos programinės įrangos atnaujinimus ir (arba) būtinus nustatymų keitimus;

5.2. kaupti ir teikti tretiesiems asmenims, užsiimantiems skolų išieškojimo veikla, informaciją apie laiku neatsiskaitantį už Paslaugą Klientą, jeigu Klientui apie įsiskolinimą už suteiktas pagal šią Sutartį Paslaugas buvo priminta raštu ir Klientas pagrįstai jo neginčijo, tačiau nurodytu terminu šio įsiskolinimo neapmokėjo;

5.3. jei Klientas yra įsiskolinęs „Telia“ ar/ir tretiesiems asmenims, pareikalauti, kad Klientas sumokėtų „Telia“ išankstinį mokesť arba užstatą už Paslaugas;

5.4. pareikalauti iš Kliento atlyginti visas su skolos už suteiktas Paslaugas administravimu ir išieškojimu susijusias išlaidas.

6. Klientas turi teisę:

6.1. gauti Sutartyje nustatytos kokybės Paslaugas;

6.2. atsisakyti būti įrašytam į viešuosius spausdintus ir (ar) elektroninius abonentų sąrašus arba reikalauti skelbti nepilnus duomenis (nepilną adresą) apie Klientą, pareiškęs savo nesutikimą arba prašymą Paslaugos užsakymo metu arba pranešdamas viešai skelbiamais „Telia“ klientų aptarnavimo telefono numeriais;

6.3. kilus ginčui tarp „Telia“ ir Kliento, pateikti „Telia“ rašytinę pretenziją dėl atitinkamų „Telia“ veiksmų ar neveikimo.

IV. PASLAUGOS UŽSAKymo IR TEIKIMO TVARKA

7. Paslaugos užsakomos Klientui pateikus Paslaugų užsakymą raštu arba kitu Šalių suderintu būdu.

8. Kliento užsakyta Paslauga, esant techninėms galimybėms, įdiegiama per Paslaugos užsakyme nustatytą ar kitą Šalių suderintą terminą. Apie Paslaugų teikimo pradžią „Telia“ praneša Klientui.

9. Prieš „Telia“ įdiegiant užsakytą Paslaugą, Klientas užsitikrina visas teises, leidimus ir sutikimus, kurie būtini Paslaugų teikimui bei „Telia“ įrangos talpinimui Paslaugos įdiegimo vietoje (Paslaugos įdiegimo vietos savininko sutikimą ir kt.), taip pat užtikrina, kad Paslaugų įdiegimo vieta atitiktų „Telia“ nurodytus reikalavimus. „Telia“ prieš įdiegdama užsakytą Paslaugą ir bet kuriuo Sutarties galiojimo metu turi teisę pareikalauti Kliento pateikti atitinkamus dokumentus, leidimus, sutikimus.

10. Klientui neleidžiama pačiam keisti Paslaugos įdiegimo vietos, perleisti naudojimosi Paslauga tretiesiems asmenims, modifikuoti Paslaugos ar jos techninių parametrų, taisyti ir (arba) keisti „Telia“ įrangos, bet koku būdu apriboti, apsunkinti ar pažeisti „Telia“ teises į „Telia“ įrangą, taip pat jos perleisti ir/arba išnuomoti „Telia“ įrangą arba perimti jos valdymą ir (arba) kitaip modifikuoti jos konfigūraciją. Įvykus minėtiems veiksams, tinkamas „Telia“ įrangos veikimas neužtikrinamas, ir už veikimo atkūrimą gali būti taikomi „Telia“ nustatyti mokesčiai.

11. Klientas užtikrina tinkamas „Telia“ įrangos naudojimo sąlygas ir nepertraukiamą elektros tiekimą (įskaitant įžeminimą) Paslaugos įdiegimo vietoje sumontuotai „Telia“ įrangai.

12. Paslaugų gedimų šalinimo sąlygos nustatomos konkrečios Paslaugos teikimo taisyklėse, Paslaugos užsakymuose ar kituose Sutarties prieduose.

V. ATSISKAITYMO TVARKA IR TERMINAI

13. Pagal šią Sutartį teikiamos paslaugos pagal prie sutarties einančių užsakymų blankų. Paslaugų kaina nekeičiama visą Sutarties galiojimo laikotarpį nurodytą 32 punkte. Sutarties įkainiai galiojimo laikotarpiu gali būti perskaičiuojami tokiomis sąlygomis:

13.1. Pirmas perskaičiavimas vykdomas ne anksčiau kaip po 12 (dvylikos) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo.

13.2. Sutarties galiojimo laikotarpiu galės būti perskaičiuojami ir keičiami ne dažniau kaip vieną kartą per 12 (dvylikos) mėnesių laikotarpį.

13.3. Perskaičiavimas atliekamas nustatytu periodiškumu, praėjus 12 (dvylikai) mėnesių nuo Sutarties įsigaliojimo (perskaičiavimas atliekamas bet kurią 12 (dvylikto) mėnesio dieną) arba praėjus 12 (dvylikai) mėnesių (perskaičiavimas atliekamas bet kurią 12 (dvylikto) mėnesio dieną) nuo paskutinio perskaičiavimo dienos, esant toliau nustatytoms aplinkybėms:

13.3.1. jeigu pagal Lietuvos Respublikos statistikos departamento duomenis Lietuvos Respublikos Metinė infliacija pasiekia 5 ar daugiau procentų arba Metinė defliacija pasiekia -5 ar mažiau procentų ribą (duomenų šaltinis - <http://www.stat.gov.lt>)

13.4. Įkainių perskaičiavimą inicijuojanti Šalis turi informuoti kitą Šalį raštu apie pageidavimą perskaičiuoti įkainius.

13.5. Įkainiai perskaičiuojami pagal žemiau pateiktą formulę:

$$C_{pn} = S_n \times (1 + (I - X) / 100)$$

Cpn – perskaičiuota (s) Paslaugai(oms)

Sn – Sutartyje numatyta (s) Paslaugai(oms) taikomas įkainis

I – infliacijos arba defliacijos (defliacijos atveju procentas įrašomas su minuso ženklu) dydis procentais;

X – defliacijos atveju (-5), infliacijos atveju 5.

13.6 Perskaičiuoti įkainiai įsigalioja nuo abiejų Šalių susitarimo dėl Sutarties pakeitimo pasirašymo dienos, jei pačiame susitarime nenumatyta kitaip.

13.7. Už Paslaugas, užsakytas (-us) iki susitarimo dėl įkainių perskaičiavimo pasirašymo dienos, Klientas apmoka taikant iki tol galiojusias (-us) įkainius, o už Paslaugas užsakytas (us) po susitarimo pasirašymo dienos, Paslaugų teikėjui bus apmokama taikant apskaičiuotus įkainius po perskaičiavimo.

14. Paslaugos teikimo mokesčiai pradedami skaičiuoti nuo Paslaugos teikimo pradžios. Įjungus ar išjungus Paslaugas ne pirmąją kalendorinio Sutarties galiojimo mėnesio dieną, už tą mėnesį suteiktas Paslaugas (įskaitant Paslaugos įjungimo ir išjungimo dienas) Klientas moka proporcingai apskaičiuotą mėnesio mokesčio dalį.

15. „Telia“ iki 10 (dešimtos) kiekvieno kalendorinio mėnesio dienos elektroniniu būdu pateikia Klientui Sąskaitą už per praėjusį Ataskaitinį laikotarpį⁹ suteiktas Paslaugas. Sąskaitos teikiamos per „E. Sąskaita“ sistemą, jeigu Klientas paskelbė Sutartį Centrinėje viešųjų pirkimų informacinėje sistemoje. Jei informacinės sistemos „E. sąskaita“ funkcinės galimybės nepakankamos ar laikinai neužtikrinamos, „Telia“ gali pateikti reikalingą informaciją elektroniniais kanalais suderintais su Klientu.

16. Jei per 5 (penkias) dienas nuo Sutarties 15 punkte nurodyto Sąskaitos pateikimo termino pabaigos Klientas nepraneša „Telia“ apie Sąskaitos negavimą, laikoma, kad Sąskaitą Klientas gavo ne vėliau kaip kitą dieną po paskutinės šios sutarties 15 punkte apibrėžto Sąskaitos pateikimo Klientui termino dienos. Negavęs Sąskaitos, Klientas turi teisę gauti jos kopiją.

17. Visi mokesčiai turi būti sumokami pagal „Telia“ išrašytą Sąskaitą į joje nurodytą „Telia“ atsiskaitomąją banko sąskaitą iki paskutinės Sąskaitos išrašymo mėnesio dienos, jeigu Sąskaitoje nenurodyta vėlesnė atsiskaitymo data.

18. Jei iš Kliento gautų įmokų nepakanka visam įsiskolinimui už Paslaugas padengti, gautos įmokos paskirstomos taip: pirmiausiai padengiamos „Telia“ patirtos išlaidos išieškant skolą iš Kliento, toliau padengiami priskaičiuoti delspinigiai/palūkanos, paskiausiai padengiama skola už Paslaugas (pradedant seniausią).

19. Klientui vėluojant atsiskaityti už suteiktas Paslaugas ilgiau nei 7 kalendorines dienas, taikomas skolos administravimo mokestis. Jei Klientui dėl skolos buvo apribotas Paslaugų teikimas, atnaujinus Paslaugų teikimą taikomas Paslaugų teikimo atnaujinimo mokestis. Minėtų mokesčių dydžiai skelbiami „Telia“ tinklapyje www.telia.lt.

VI. PASLAUGŲ TEIKIMO APRIBOJIMO IR NUTRAUKIMO SĄLYGOS

20. Jei Klientas naudojasi Paslauga pažeisdamas Sutarties reikalavimus, „Telia“, įspėjusi Klientą ne vėliau kaip prieš 4 (keturias) darbo dienas, turi teisę apriboti atitinkamos užsakytos Paslaugos teikimą Klientui.

21. Jei dėl Kliento veiksmų kyla grėsmė Paslaugų ir (arba) „Telia“ tinklo veikimui, saugumui, vientisumui, patikimumui, elektroninių ryšių paslaugų suderinamumui, duomenų apsaugos užtikrinimui arba tokiais Kliento veiksmais „Telia“ daroma materialinė žala, trukdoma kitiems paslaugų gavėjams naudotis „Telia“ tinklu teikiamomis paslaugomis arba bloginama teikiamų paslaugų kokybė, arba Paslauga naudojama Sutarties 4.5 punkte nurodytai veiklai, arba kyla akivaizdi saugumo incidento grėsmė ar nustatomas įvykęs saugumo incidentas, „Telia“ turi teisę nedelsdama be išankstinio perspėjimo apriboti Paslaugos (-ų) teikimą ir nedelsdama apie tai raštu ar elektroninėmis priemonėmis informuoti Klientą.

22. Paslaugų teikimas „Telia“ iniciatyva gali būti nutrauktas, apie tai raštu ar elektroninėmis priemonėmis informavus Klientą ne vėliau kaip prieš 5 (penkias) darbo dienas, jei Klientas nepašalina Sutarties pažeidimų per 30 (trisdešimt) dienų nuo „Telia“ pranešimo apie Paslaugų teikimo apribojimą gavimo.

23. Jei dėl Kliento kaltės buvo apribotas Paslaugos teikimas ir vėliau buvo pašalintos to priežastys, „Telia“ atnaujiną Paslaugos teikimą ar atstato Paslaugos kokybės parametrus nedelsdama, per 1 darbo dieną po informacijos apie minėtų priežasčių pašalinimą gavimo.

24. Dėl Kliento kaltės apribojus (sustabdžius) Paslaugos teikimą, Klientas neatleidžiamas nuo sutartų Paslaugos ar įrangos nuomos mokesčių mokėjimo.

VII. ATSAKOMYBĖ

25. „Telia“ imasi priemonių, kad užtikrintų savo tinklo ir juo teikiamų Paslaugų saugumą, tačiau neatsako už bet kokių kompiuterinių virusų ar kitų kenkėjiškų programų siuntimą per „Telia“ tinklą ir dėl šių virusų ar kitų kenkėjiškų programų Klientui padarytą žalą.

26. „Telia“ neatsako už Paslaugos neteikimą ar netinkamą teikimą ir (arba) Klientui tuo padarytą žalą, jei tai įvyko ne dėl „Telia“ kaltės, taip pat už trečiųjų asmenų veiksmus ar apribojimus, taikomus Klientui.

27. Klientas atsako už savo paslaugų vartotojų veiksmus naudojantis Paslauga.

28. „Telia“ nekontroliuoja informacijos, perduodamos elektroninių ryšių tinklais naudojantis Sutartimi teikiamomis Paslaugomis, turinio ir todėl nėra atsakinga už jį.

29. Jei Klientas laiku neatsiskaito su „Telia“, „Telia“ turi teisę reikalauti iš Kliento 0,04 proc. delspinigių nuo visos laiku nesumokėtos sumos už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.

30. Šalis, dėl kurios kaltų veiksmų kita Šalis patiria žalą, privalo atlyginti kitai Šaliai jos patirtus tiesioginius nuostolius, (bet ne daugiau kaip 6 mėnesinių mokesčių dydžio) jei Paslaugų teikimo taisyklėse, skelbiamose viešai- nenustatyta kitaip.

31. Nė viena iš Šalių neatsako už netiesioginių nuostolių atlyginimą kitai Sutarties Šaliai, pvz., už negautas pajamas, už nesudarytus ar neįvykdytus sandorius su trečiosiomis šalimis ir pan., jei Sutartyje nenustatyta kitaip.

VIII. SUTARTIES GALIOJIMAS, KEITIMAS, PASLAUGOS ATSISAKYMAS IR SUTARTIES NUTRAUKIMAS

⁹ Ataskaitinis laikotarpis – kalendorinis mėnuo, kurio metu teikiamos Paslaugos, už kurias apskaičiuojamas Paslaugų mokestis.

32. Ši Sutartis įsigalioja tą dieną, kai ją pasirašo Šalių įgalioti atstovai, ir galioja 36 mėnesius.

33. Bet kuri Šalis turi teisę nutraukti Sutartį įspėjusi kitą Šalį prieš 6 mėnesius.

34. Bet kuri Šalis turi teisę nutraukti Sutartį vienašališkai dėl esminio Sutarties pažeidimo, vadovaudamasi LR Civilinio kodekso 6.217 straipsniu, raštu pranešusi apie Sutarties nutraukimą kitai šaliai ne vėliau kaip prieš 15 (penkiolika) kalendorinių dienų, jei per šį laiką Sutartį pažeidusi Šalis neištaiso pažeidimo.

35. Klientui ne dėl „Telia“ kaltės atsisakius užsakytos Paslaugos ar nutraukus Sutartį iki šios Paslaugos teikimo pradžios, Klientas privalo sumokėti atsisakytos Paslaugos įdiegimo mokestį, jeigu jis nebuvo sumokėtas, ir atlyginti „Telia“ visas išlaidas, patirtas diegiant Klientui Paslaugą. „Telia“, gavusi Kliento pranešimą apie Paslaugos atsisakymą, nedelsdama nutraukia Paslaugos diegimą.

36. Sutarties nutraukimas arba konkrečios užsakytos Paslaugos atsisakymas neatleidžia Kliento nuo pareigos atsiskaityti su „Telia“ už suteiktas Paslaugas ir „Telia“ įrangos nuomą iki Sutarties nutraukimo ir (ar) Paslaugos atsisakymo dienos.

37. Pasibaigus Paslaugos užsakymui arba Sutarčiai, Klientas privalo vykdyti Sutarties 4.6-4.7 punktų reikalavimus iki „Telia“ išmontuos Paslaugos įdiegimo vietoje sumontuotą „Telia“ įrangą, tačiau ne ilgiau kaip 1 (vieną) mėnesį po atitinkamo Paslaugos užsakymo ir (arba) Sutarties galiojimo pasibaigimo dienos, jeigu Šalys raštu nesusitaria kitaip.

38. Sutartis pildoma ir keičiama tik rašytiniu abiejų Šalių parašais patvirtintu susitarimu, vadovaujantis LR Viešųjų pirkimų įstatyme numatytais išimtimis, suteikiančiomis teisę keisti Sutartį.

39. Jeigu bet kuri Sutarties nuostata yra arba tampa iš dalies ar visiškai negaliojanti, tokia nuostata neturi įtakos kitų Sutarties nuostatų galiojimui, išskyrus atvejus, kai tokia nuostata yra Sutarties esminė sąlyga.

IX. NUOSAVYBĖS TEISIŲ APSAUGA

40. Intelektinės nuosavybės teisės, susijusios su „Telia“ įranga, programomis, technine dokumentacija, kuri „Telia“ pateikiama Klientui Paslaugos įdiegimo ar teikimo metu, lieka „Telia“ arba jos licenciarams.

41. Paslaugai teikti Klientui perduota „Telia“ įranga, programos bei bet kokia su tuo susijusi techninė dokumentacija gali būti Kliento naudojama tik tiek, kiek tai susiję su užsakytos Paslaugos naudojimu, ir be „Telia“ raštiško sutikimo negali būti perduota tretiesiems asmenims, kopijuojama, keičiama ar naudojama kitiems nei Sutartyje nustatytiems tikslams.

X. ASMENS DUOMENŲ TVARKYMAS

42. Tuo atveju, kai teikiant Paslaugas „Telia“ tampa Kliento valdomų asmens duomenų tvarkytoju, Kliento asmens duomenys bus tvarkomi vadovaujantis viešai www.telia.lt skiltyje „Sutartys ir taisyklės“ skelbiamomis Duomenų tvarkymo sąlygomis, išskyrus atvejus kai šalys susitaria kitaip.

XI. NENUGALIMOS JĖGOS APLINKYBĖS (FORCE MAJEURE)

43. Šalis, prašanti atleisti nuo atsakomybės dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybių, privalo per 15 dienų nuo minėtų aplinkybių atsiradimo raštu pranešti apie tai kitai Sutarties Šaliai.

44. Jeigu nenugalimos jėgos (*force majeure*) aplinkybės tęsiasi ilgiau kaip 2 (du) mėnesius, bet kurios Šalies rašytiniu pranešimu, perduotu kitai Šaliai ne vėliau kaip prieš 10 (dešimt) dienų iki Sutarties ir Paslaugų nutraukimo dienos, Sutartis ar paveiktų Paslaugų teikimas gali būti nutraukti.

XII. TARPTAUTINĖS SANKCIJOS

45. Kiekviena Šalis užtikrina, kad nei pačiai Šaliai, nei jos filialams – nei tiesiogiai, nei netiesiogiai – (a) netaikomos jokios sankcijos; (b) [nei Šalies, nei jos filialų] penkiasdešimt (50) ar daugiau procentų bendros nuosavybės nepriklauso vienam ar daugiau asmenų, kuriems taikomos bet kokios sankcijos, ir kad jų tiesiogiai ar netiesiogiai nevaldo jokia šalis ar šalys, kurioms taikomos sankcijos arba kurios tiesiogiai ar netiesiogiai veikia tokių asmenų/šalių vardu ar jų naudai. „Sankcijos“ reiškia bet kokią sankcijų sistemą, ribojančią šalies, grupės ar asmens prekybos laisvę, įskaitant JT, ES, JAV ar kitų šalių sudarytą laikas nuo laiko galiojantį ir Šaliai taikomą draudžiamų šalių sąrašą. Kiekviena Šalis turi nedelsdama informuoti kitą Šalį raštu apie aplinkybes, dėl kurių gali būti pažeista ši nuostata.

46. Jeigu Šalis bet kuriuo esminiu aspektu pažeidžia pirmiau išdėstytą nuostatą, tai laikoma esminiu sutarties pažeidimu, dėl kurio kita Šalis įgyja teisę nedelsiant nutraukti Užsakymo ar visos Sutarties vykdymą, neprisimdama jokios atsakomybės ar įsipareigojimų. Jeigu dėl tokio sutarties pažeidimo kita Šalis patiria žalą, ją sąlygojusi Šalis turi tokią žalą padengti ir pasirūpinti, kad kita Šalis nepatirtų baudų, išlaidų, nuostolių ir įsipareigojimų, kurie gali atsirasti dėl tokio pažeidimo.

XIII. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

47. Sutarčiai taikoma Lietuvos Respublikos teisė.

48. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, turinčiais vienodą juridinę galią – po vieną kiekvienai Šaliai.

49. Ginčai tarp Šalių, susiję su šia Sutartimi ar kylantys iš jos, sprendžiami Lietuvos Respublikos įstatymų nustatyta tvarka teisme.

50. Be kitos Šalies raštiško sutikimo nė viena iš Šalių negali perduoti savo teisių ar įsipareigojimų pagal Sutartį trečiajai šaliai.

51. Visi Šalių viena kitai perduodami pranešimai, susiję su Sutartimi, turi būti pateikiami raštu (nebent kitaip numatyta Sutartyje) lietuvių kalba ir perduodami Sutartyje nurodytais adresais ir būdu. Apie Šalių kontaktinės informacijos pasikeitimus Šalys privalo informuoti viena kitą ne vėliau kaip per 5 darbo dienas.



52. Esant prieštaravimų tarp šios Sutarties teksto ir kitų sutartinių dokumentų, nustatoma tokia dokumentų viršenybė: , ši Sutartis, viešojo pirkimo konkurso sąlygos, Užsakymas, Paslaugų teikimo taisyklės. Vėlesnio sutartinio dokumento nuostata pakeičia ankstesnio sutartinio dokumento analogišką nuostatą.

53. Pasirašydamas šią Sutartį Klientas pareiškia, kad yra susipažinęs su viešai paskelbtomis užsakomų Paslaugų teikimo taisyklėmis, Duomenų tvarkymo sąlygomis, Paslaugų tarifais bei kitomis skelbiamomis Paslaugų teikimo sąlygomis, su jomis sutinka ir įsipareigoja jų laikytis.

XIV. ŠALIŲ JURIDINIAI REKVIZITAI IR PARAŠAI

„Telia“

Telia Lietuva, AB

Saltoniškių g. 7A, 03501 Vilnius

Kodas 1212 15434

PVM mokėtojo kodas LT 212154314

Juridinių asmenų registras

Atsiskaitomoji sąskaita nurodoma Sąskaitoje už elektroninių ryšių paslaugas

Verslo klientų aptarnavimo telefonas 1816

Tel.: (8 5) 262 1511

www.telia.lt

(Pareigos, vardas, pavardė, parašas)

Klientas

Panevėžio rajono savivaldybės viešoji biblioteka

Beržų g. 50, 36145 Panevėžys

Kodas 190402747

PVM mokėtojo kodas -

Juridinių asmenų registras

Atsiskaitomoji sąskaita

Tel. 845587050

El. p. direktore@panrbiblioteka.lt

(Pareigos, vardas, pavardė, parašas)